



[www.computeria-olten.ch](http://www.computeria-olten.ch)  
Monatstreff für Menschen ab 50

Merkblatt 202

# Uebersetzen mit dem Smartphone und am Computer

Manfred Peier, 6.5.22

# Google Uebersetzer

Google  
Übersetzer

Webseite



Google Übersetzer ist ein Online-Dienst von Google LLC, der Wörter, Texte und ganze Webseiten maschinell übersetzt. Eingeführt wurde der Dienst im Jahr 2006. Er übersetzte zunächst nur zwischen der englischen und arabischen Sprache. [Wikipedia](#)

**Einführungsdatum:** 28. April 2006

**Online:** Apr. 2006

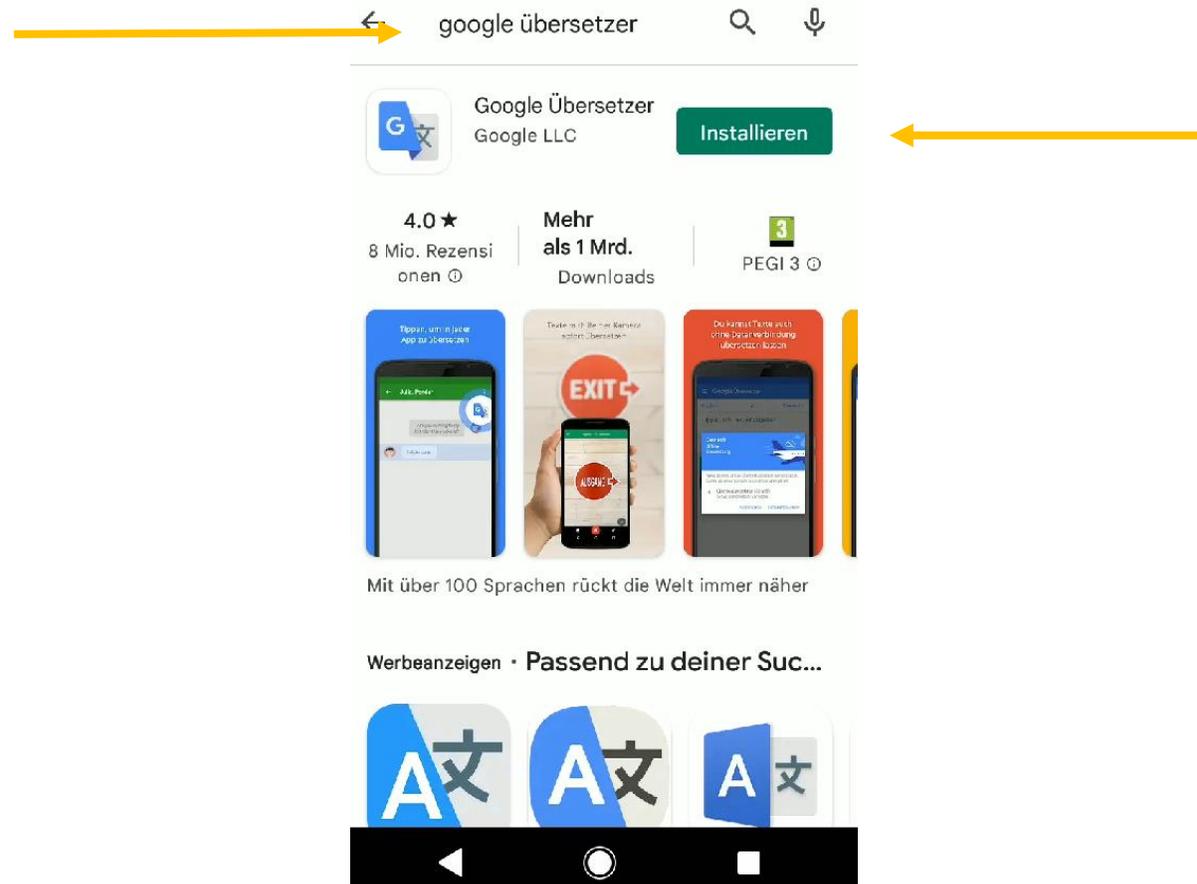
**Sprachen:** 103

**Eigentümer:** [Google](#)

# Im Play Store „Google Uebersetzer“ suchen



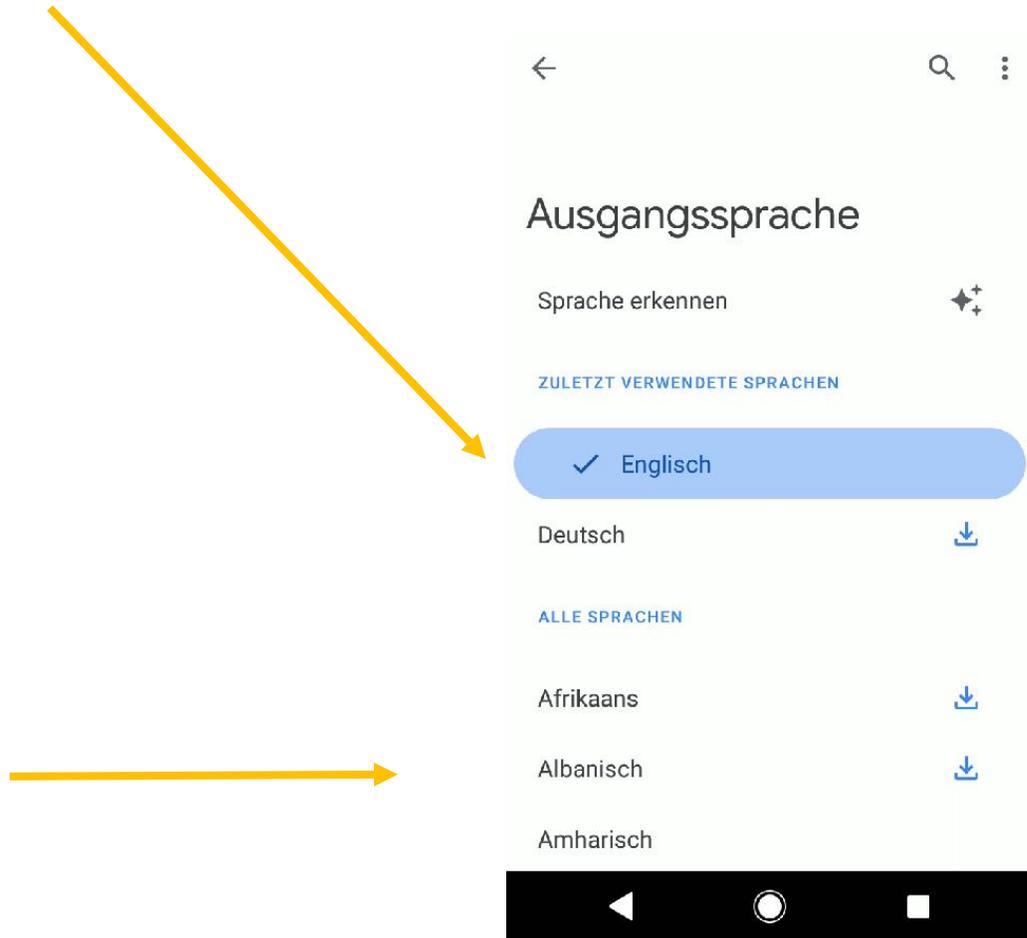
# Installieren wählen



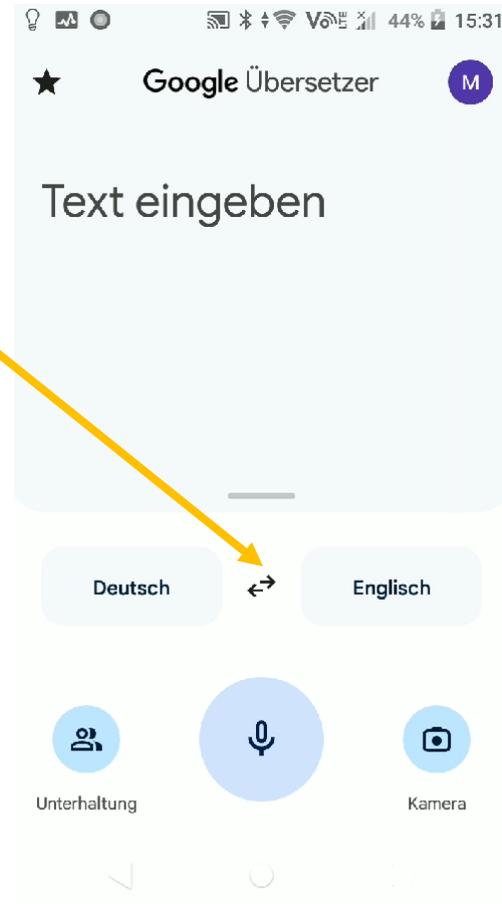
# Hier wird Englisch Deutsch vorgeschlagen



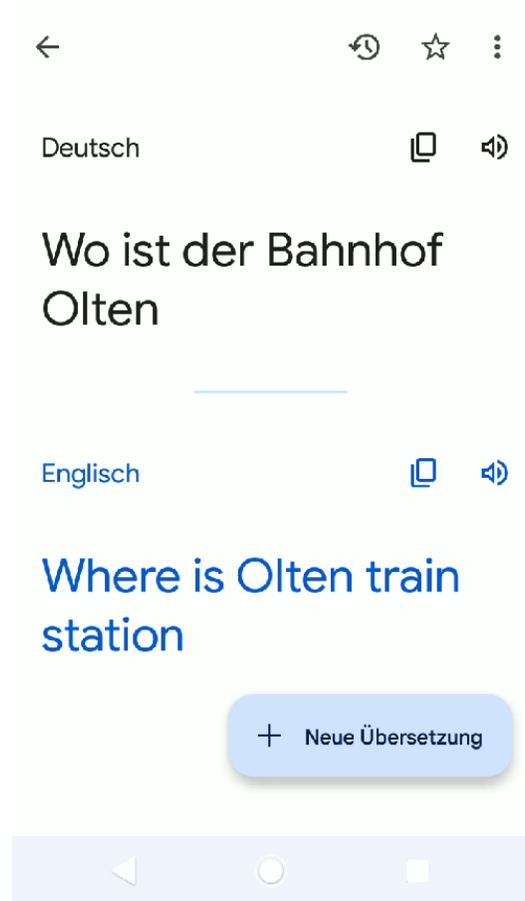
# Sprache auswählen



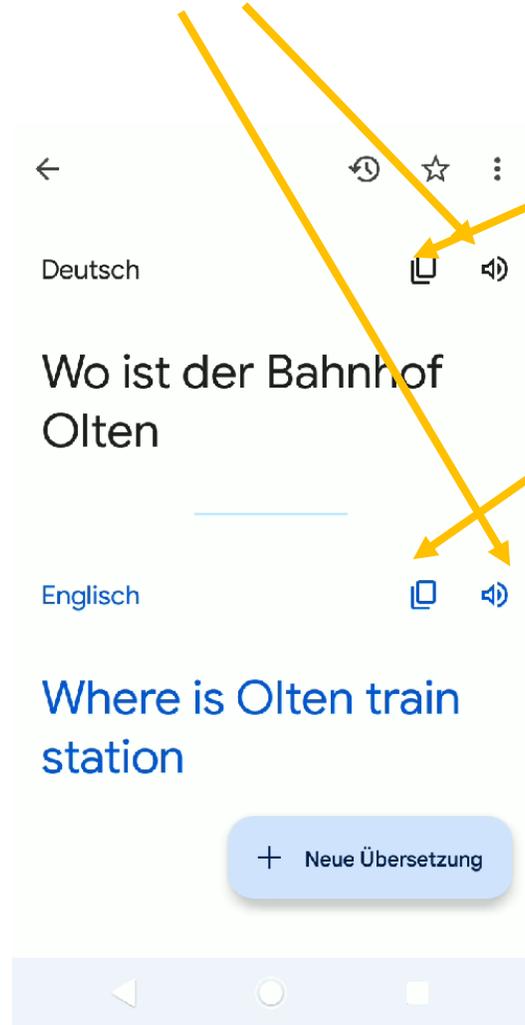
# Uebersetzungsrichtung ändern



# Text oder Frage eingeben, Uebersetzung folgt sogleich!



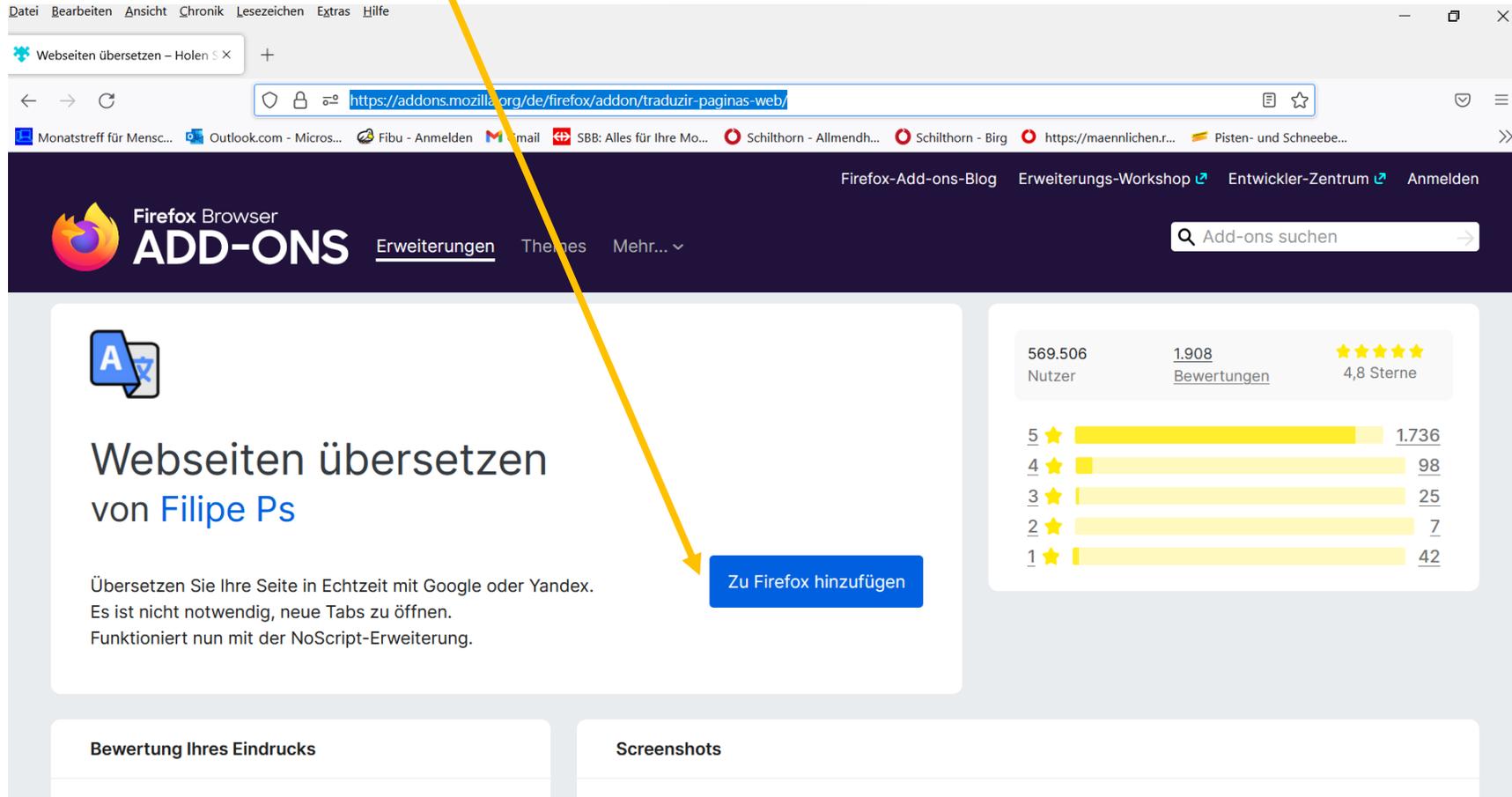
# Man kann den Text hören und auch kopieren



# Webseiten übersetzen im Browser (Edge/Chrome/Firefox)

- Chrome und Edge merken dies meist automatisch, wenn nicht, siehe später.....
- Firefox braucht eine Erweiterung:
- <https://addons.mozilla.org/de/firefox/addon/traduzir-paginas-web/>

# Addon installieren in Firefox



Firefox Browser  
**ADD-ONS** Erweiterungen Themes Mehr...

**Webseiten übersetzen**  
von [Filipe Ps](#)

Übersetzen Sie Ihre Seite in Echtzeit mit Google oder Yandex.  
Es ist nicht notwendig, neue Tabs zu öffnen.  
Funktioniert nun mit der NoScript-Erweiterung.

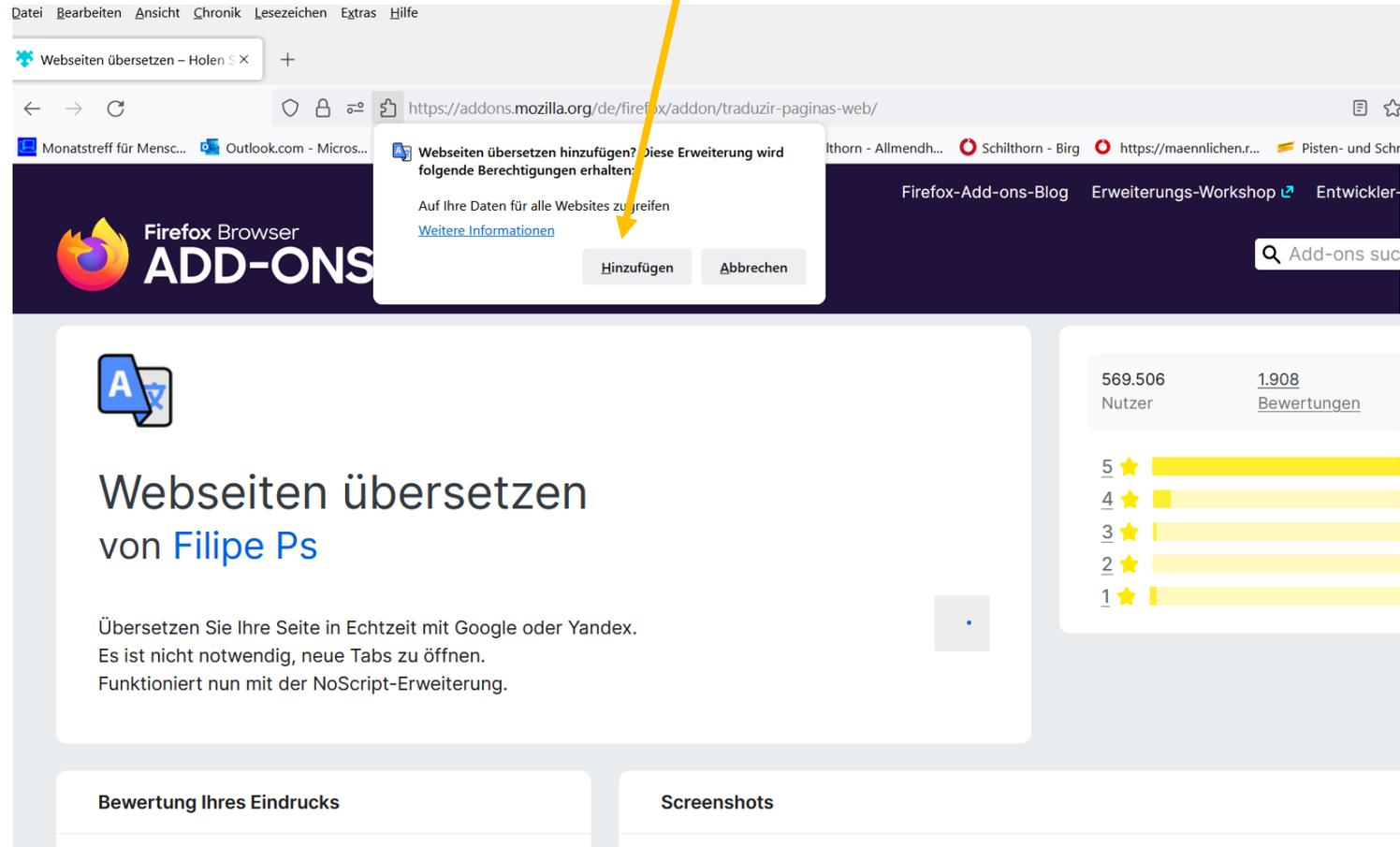
[Zu Firefox hinzufügen](#)

569.506 Nutzer [1.908 Bewertungen](#)  4,8 Sterne

Rating	Count
5 ★	1.736
4 ★	98
3 ★	25
2 ★	7
1 ★	42

Bewertung Ihres Eindrucks Screenshots

# Hinzufügen wählen



The screenshot shows the Firefox Add-ons page for the extension 'Webseiten übersetzen' by Filipe Ps. A confirmation dialog box is displayed in the center, asking for permission to add the extension. The dialog box contains the following text:

Webseiten übersetzen hinzufügen? Diese Erweiterung wird folgende Berechtigungen erhalten:

Auf Ihre Daten für alle Websites zuzugreifen

[Weitere Informationen](#)

Hinzufügen Abbrechen

The background page shows the extension's details, including the number of users (569.506) and ratings (1.908). The extension is rated 4.5 stars out of 5. The page also features a search bar and navigation links for 'Firefox-Add-ons-Blog', 'Erweiterungs-Workshop', and 'Entwickler'.

# Mit OK bestätigen, allenfalls Zielsprachen ändern, Firefox schliessen und neu starten

Webseiten übersetzen – Holen 5 x

Webseiten übersetzen

Erweiterung (... übersetzen) moz-extension://372d1351-3b50-4e4a-80b0-10ecab153a2d/options/options.html

Webseiten übersetzen wurde hinzugefügt.  
Add-ons und Themes können über das Anwendungsmenü verwaltet werden.  
 Ausführen der Erweiterung in privaten Fenstern erlauben

OK

## Webseiten übersetzen

### Sprachen

### Seiten

### Übersetzungen

### Stil

### Tastenkürzel

### Speicher

### Andere

### Spenden ♥

## Einstellungen

### Sprachen wechseln

Zielsprache 1 Deutsch

Zielsprache 2 Samoanisch

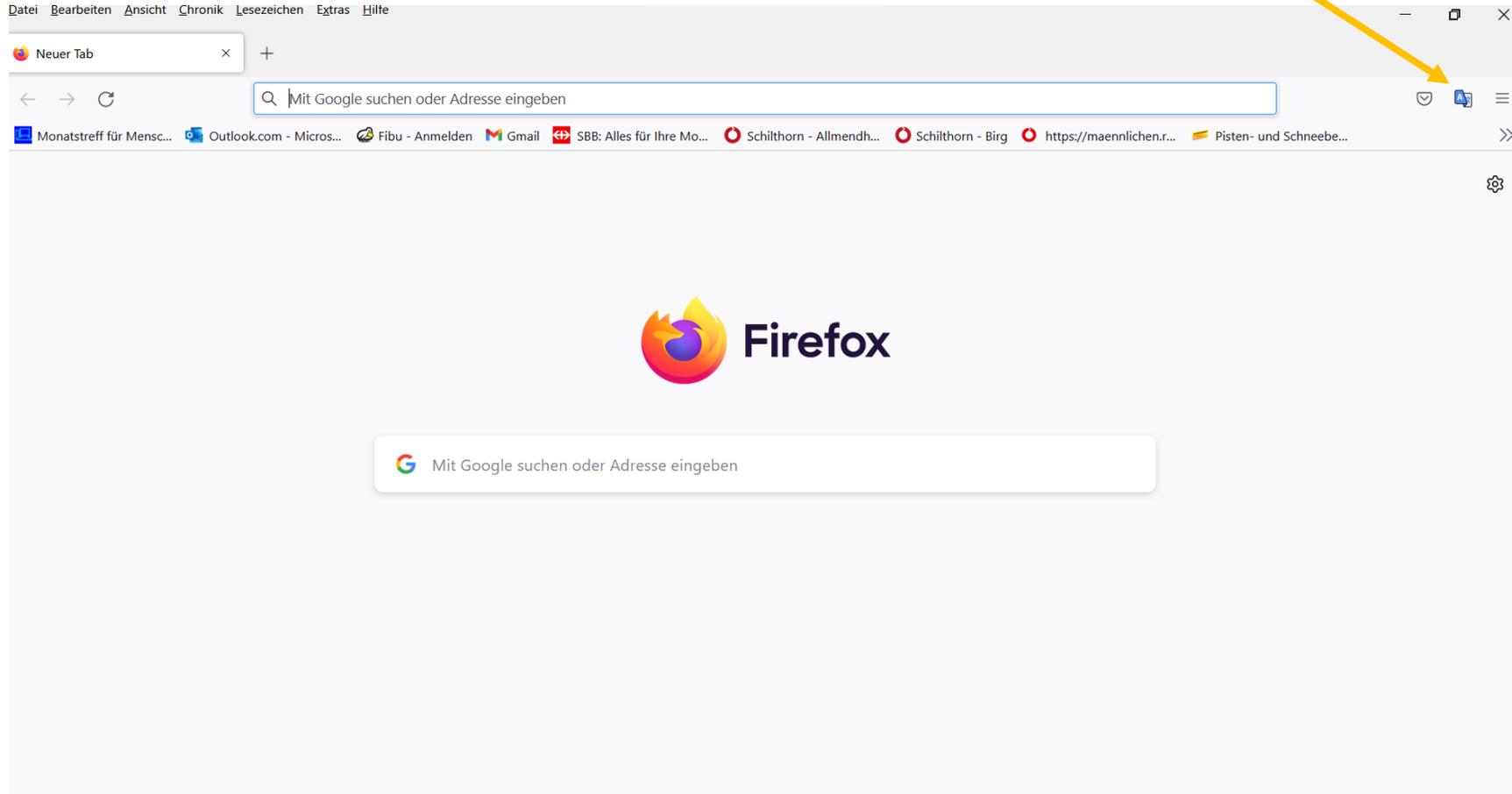
Zielsprache 3 Spanisch

Diese Sprachen niemals übersetzen **Hinzufügen**

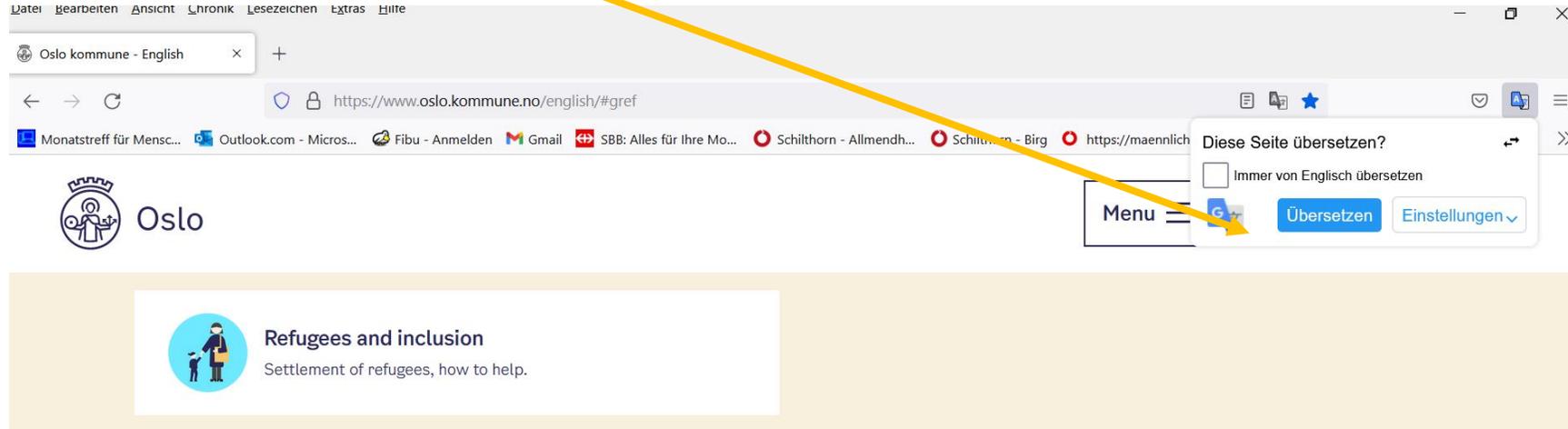
Always translate these languages **Hinzufügen**

Übersetzten Text beim Hovern über Seiten mit diesen Sprachen anzeigen **Hinzufügen**

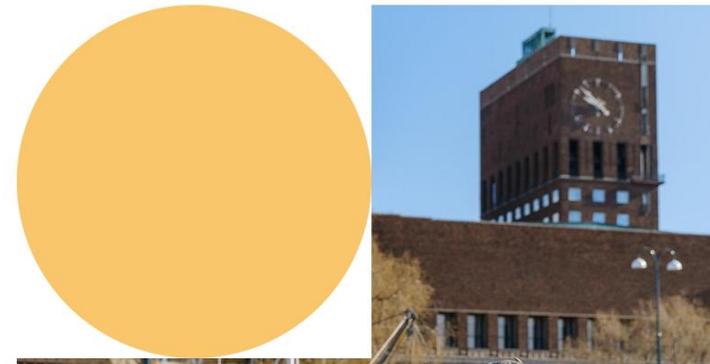
# Das Uebersetzungszeichen erscheint oben rechts



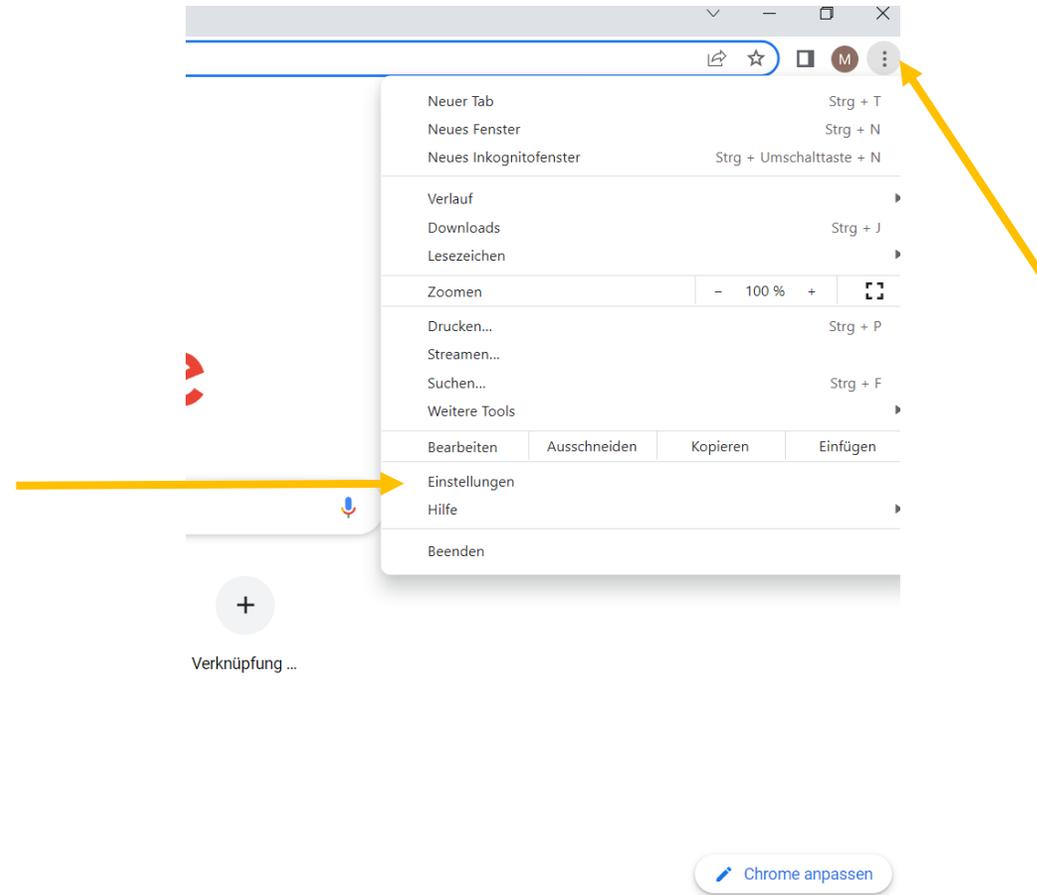
# Wenn man Uebersetzung wünscht klickt man darauf



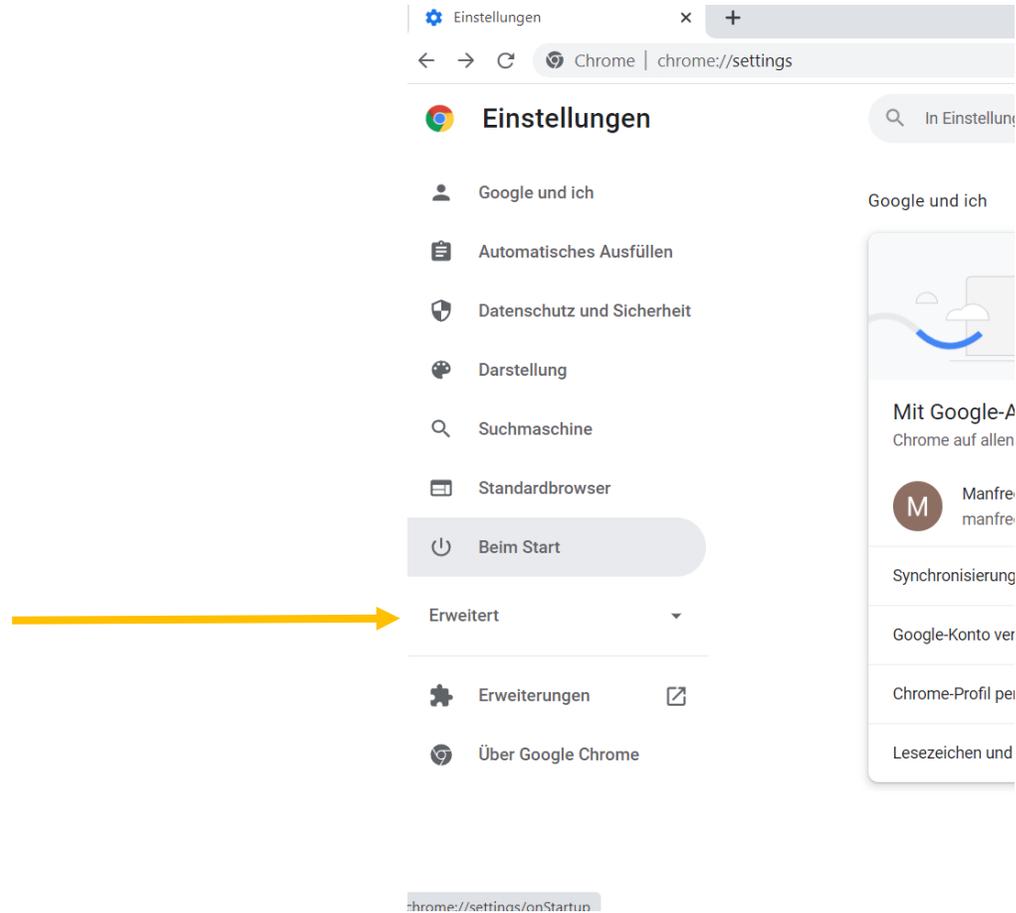
This is your Oslo.  
What are you looking for?



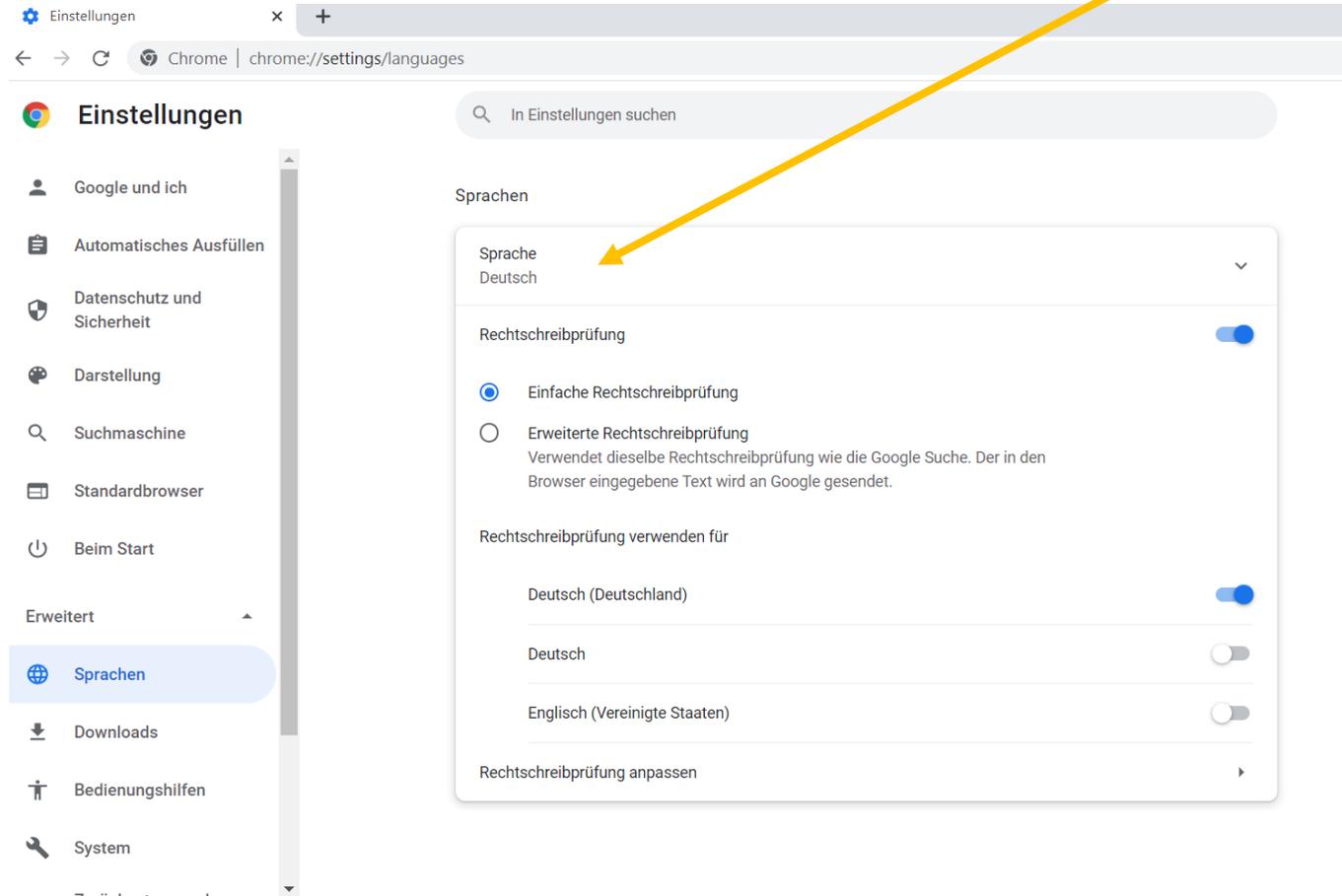
# Webseiten übersetzen mit Chrome, auf die drei Punkte gehen und Einstellungen wählen



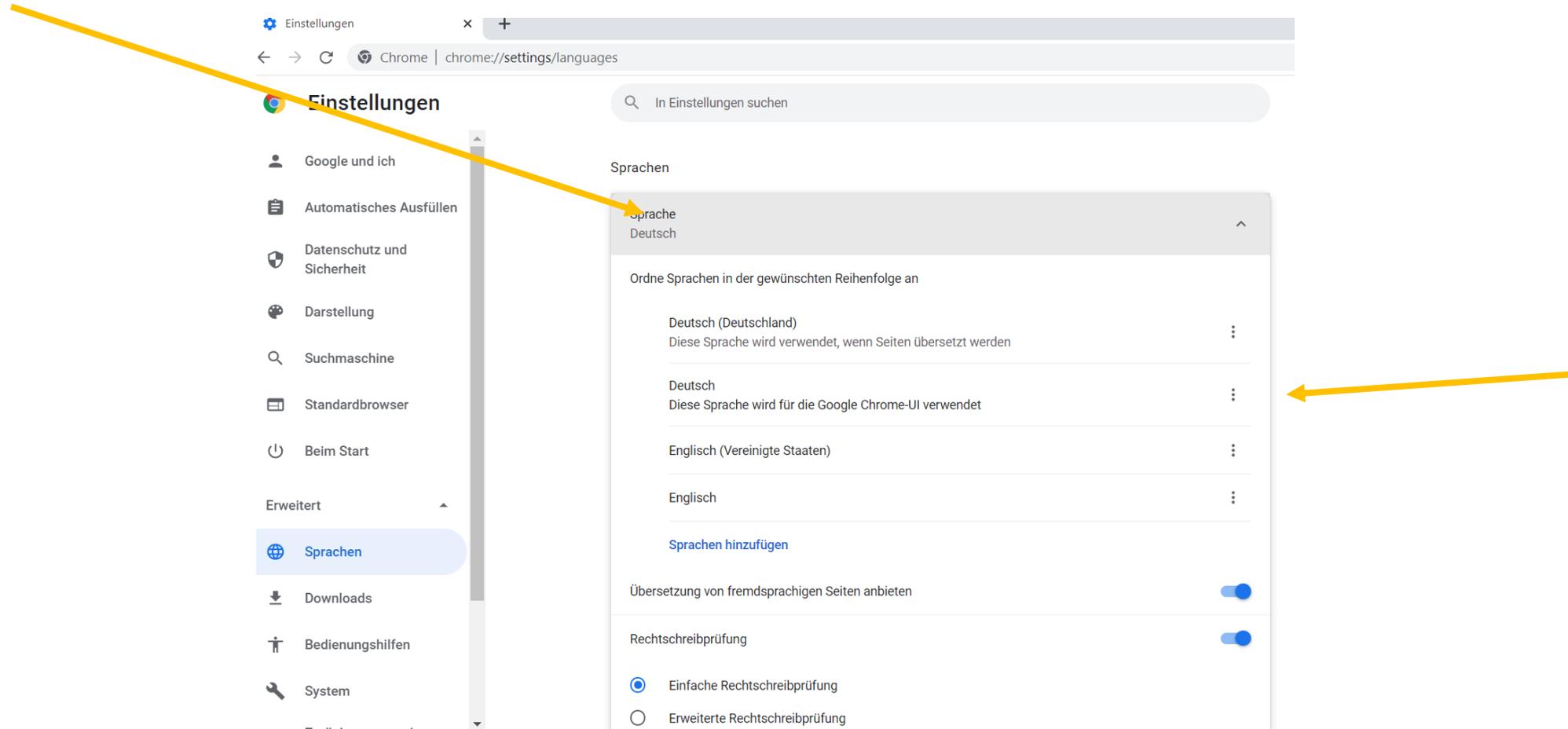
# Danach auf „erweitert“ gehen und Sprachen wählen!



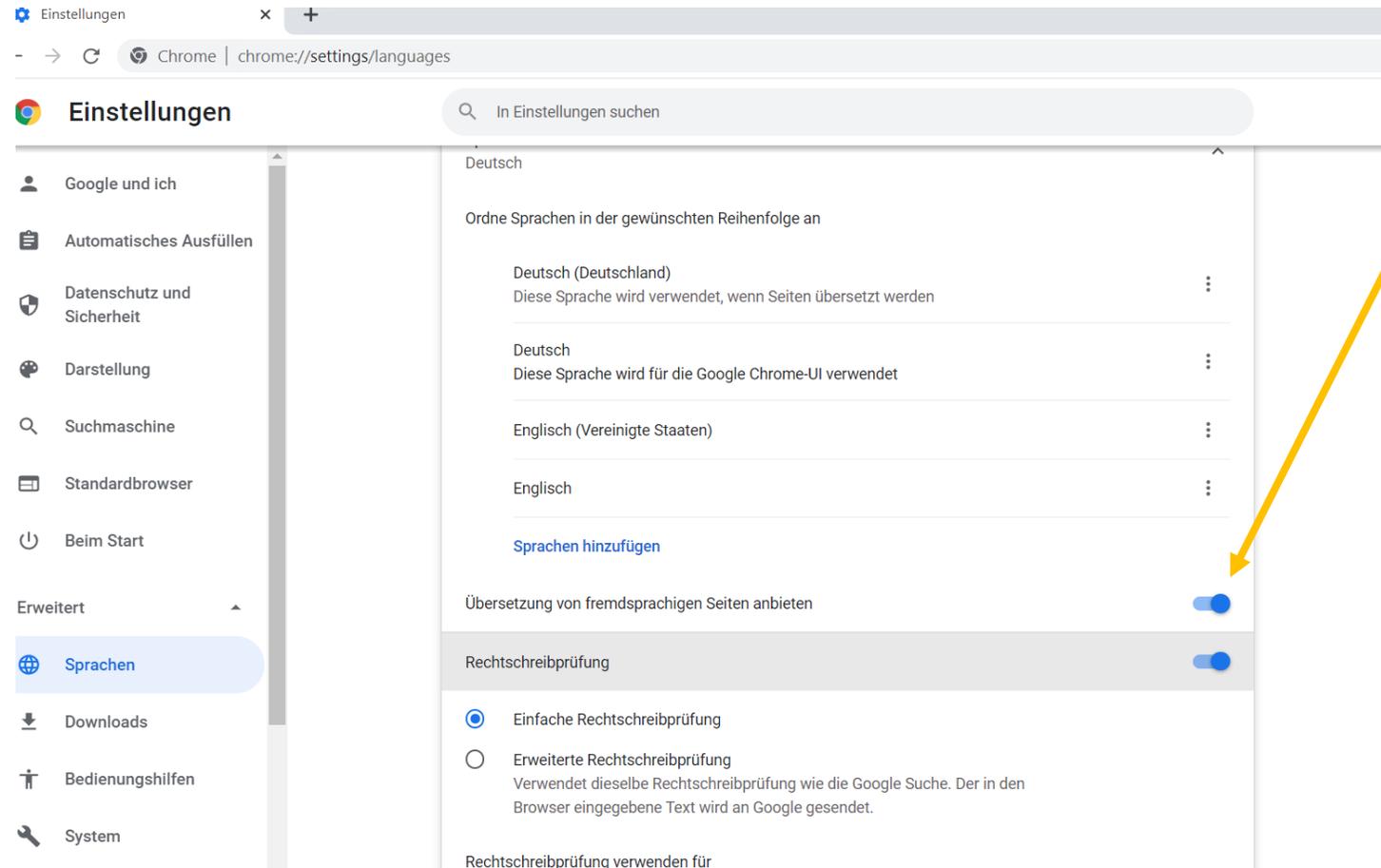
# Sprache Deutsch anklicken



# Sprache „Deutsch“ anklicken und nachher die drei Punkte wählen.



# Falls nötig, Schieber auf an stellen!



The screenshot shows the Chrome settings page for languages. The left sidebar lists various settings categories, with 'Sprachen' (Languages) selected. The main content area shows the language list and two toggle switches. A yellow arrow points to the 'Übersetzung von fremdsprachigen Seiten anbieten' (Offer to translate foreign pages) toggle, which is currently turned on. Below it, the 'Rechtschreibprüfung' (Spelling check) toggle is also turned on. The 'Rechtschreibprüfung' section is expanded, showing options for 'Einfache Rechtschreibprüfung' (Simple spelling check) and 'Erweiterte Rechtschreibprüfung' (Advanced spelling check).

Chrome | chrome://settings/languages

**Einstellungen** In Einstellungen suchen

- Google und ich
- Automatisches Ausfüllen
- Datenschutz und Sicherheit
- Darstellung
- Suchmaschine
- Standardbrowser
- Beim Start
- Erweitert
  - Sprachen**
  - Downloads
  - Bedienungshilfen
  - System

Deutsch

Ordne Sprachen in der gewünschten Reihenfolge an

- Deutsch (Deutschland)  
Diese Sprache wird verwendet, wenn Seiten übersetzt werden
- Deutsch  
Diese Sprache wird für die Google Chrome-UI verwendet
- Englisch (Vereinigte Staaten)
- Englisch

[Sprachen hinzufügen](#)

Übersetzung von fremdsprachigen Seiten anbieten

Rechtschreibprüfung

- Einfache Rechtschreibprüfung
- Erweiterte Rechtschreibprüfung  
Verwendet dieselbe Rechtschreibprüfung wie die Google Suche. Der in den Browser eingegebene Text wird an Google gesendet.

Rechtschreibprüfung verwenden für

# Uebersetzung Edge

## Aktivieren oder Deaktivieren der Übersetzung in Microsoft Edge

1. Wählen Sie in der oberen Ecke des Browsers Einstellungen und weitere. > Einstellungen aus.
2. Wählen Sie "Sprachen" aus.
3. **Aktivieren** oder deaktivieren Sie "Angebot", um Seiten zu **übersetzen**, die sich nicht in einer von mir gelesenen Sprache befinden.

